

TERMINI U KUNDIZZJONIJIET TAL-APP “TRACKTRIBE”

1. INTRODUZZJONI GHAT-TERMINI U L-KUNDIZZJONIJIET TAL-UŻU

Dawn it-Termini u l-Kundizzjonijiet (“**Termini u Kundizzjonijiet**”) jirregolaw l-użu tal-app “**Brembo TrackTribe**” (“**App**” jew “**Brembo TrackTribe**”) u s-servizzi u l-karatteristiċi relatati (“**Servizzi**”) u jikkostitwixxu l-ftehim bejn kull Utent irregistrat mal-App (“**Utent**”) u **Brembo N.V.** (“**Brembo**”), b’uffiċċju rregistrat ġewwa Via Stezzano, 87, Bergamo (BG), l-Italja, irregistrata mar-Reġistru tal-Kumpaniji ta’ Bergamo, Numru tal-VAT 00222620163. Dawn it-Termini u l-Kundizzjonijiet japplikaw għar-relazzjoni bejn Brembo u l-Utent fir-rigward tal-użu tal-App.

2. AĊĊETTAZZJONI TAT-TERMINI U L-KUNDIZZJONIJIET

Billi tipprovdi l-opportunità li wiehed jirregistra mal-App u juża s-Servizzi, Brembo tipproponi offerta lill-Utent. Billi jimmarka l-kaxxa ta’ aċċettazzjoni rilevanti u jikklikkja fuq il-buttuna “Ikkonferma l-Holqien ta’ Kont”, l-Utent jaċċetta dawn it-Termini u l-Kundizzjonijiet. Jekk l-Utent jonqos milli jaċċetta dawn it-Termini u l-Kundizzjonijiet huwa ma jkunx jista’ jlesti r-registrazzjoni u b’konsegwenza, ma jkunx jista’ juża s-Servizzi tal-App. Biex juża l-App, l-Utent irid ikollu apparat kompatibbli, bħal smartphone jew tablet (“**Apparat**”), u konnessjoni tad-dejta. L-App hija kompatibbli ma’ Apparati li jaħdmu bis-sistema tat-taħddim tal-Android jew tal-iOS li tissodisfa r-rekwiżiti minimi li ġejjin: għall-Android, il-verżjoni 7.0 jew ogħla; għall-iOS, il-verżjoni 15.0 jew ogħla. L-Utent huwa meħtieġ li jaqra, jistampa u jissejvja kopja ta’ dawn it-Termini u Kundizzjonijiet għal referenza futura.

3. SUĖĠETT

- 3.1 Soġġetta għat-termini stabbiliti f’dawn it-Termini u Kundizzjonijiet, kif emendat minn żmien għal żmien f’konformità mal-Artikolu 17 ta’ hawn taht, l-App tippermetti lill-Utent jara informazzjoni utli dwar l-esperjenza tas-sewqan tiegħu fuq it-trakka magħżula (“**Trakka**”) u jqabbel il-*prestazzjoni* tiegħu ma’ dik ta’ diletantanti oħra li huma utenti tal-App. L-Utent jista’ wkoll jara l-profilu ta’ utenti oħra fi hdan komunità ddedikata lid-dinja tal-motoċiklizmu.

Barra minn hekk, l-App toffri wkoll servizz biex tiffaċilita l-kuntatt ma’ negozjanti u installaturi awtorizzati ta’ Brembo biex jiġu żgurati assistenza u appoġġ fejn meħtieġ, u f’konformità mat-termini stabbiliti f’dawn it-Termini u l-Kundizzjonijiet. Is-Servizzi prinċipali offruti permezz tal-App jistgħu jinkludu:

- (i) Introduzzjoni tal-Utent: L-App tipprovdi gwida introduttorja, li tikkonsisti minn stampi u messagġi qosra relatati mal-valuri fundamentali u l-karatteristiċi prinċipali tagħha.
- (ii) Kejl tal-prestazzjoni: Dan is-Servizz huwa mfassal biex jipprovdi lis-sewwieqa b’informazzjoni biex tiġi vvalutata l-prestazzjoni tagħhom fuq it-trakka, bl-użu ta’ metriċi avvanzati. Wara li tattiva trakka ta’ referenza, li tista’ tintgħażel permezz ta’ sezzjoni ddedikata u tkun soġġetta għall-verifika tal-ġeolokalizzazzjoni tal-Utent, is-sistema tiġbor id-dejta bl-użu ta’ sensur tal-pressjoni u unità tal-kontroll elettronika mghammra b’GPS u pjattaforma inerzjali, li t-tnejn jinsabu fil-Kit tal-Apparat (kif definit fl-Artikolu 4 ta’ hawn taht). Id-dejta miġbura tintuża biex jiġu kkalkulati l-punteġġi u jiġu ġġenerati graffs abbażi ta’ indicijiet esklussivi żviluppati minn Brembo, li jiġbru fil-qosor l-effettività u l-effiċjenza tas-sewqan fuq trakka. Huwa disponibbli wkoll dashboard diġitali, li juri informazzjoni bħal hinijiet tad-dawriet u hinijiet maqsumin f’hin reali fuq l-Apparat permezz ta’ interfaċċja ddedikata, li tista’ tidher billi l-Apparat jitwaħħal ma’ stand sikura (mhux inkluża fil-Kit tal-Apparat) fuq il-mutur. Barra minn hekk, is-sewwieq jista’ jaqsam kontenut relatat mal-prestazzjoni tiegħu dirett fuq il-media soċjali fi tmiem ta’ kull sessjoni rrekordjata.
- (iii) Analiżi tal-prestazzjoni: Is-Servizz jippermetti lill-Utent janalizza u jqabbel id-Dejta miġbura waqt is-sessjonijiet tat-trakka, biex b’hekk kull mawra sat-trakka ssir opportunità għal titjib li jista’ jitkejjel. Is-sessjonijiet tal-Utent jiġu rrekordjati awtomatikament fil-memorja interna tal-unità tal-kontroll elektronika li tinsab fil-Kit tal-Apparat. Il-kapaċità tal-hżin tal-unità tal-kontroll hija limitata għal massimu ta’ madwar erba’ (4) sigħat ta’ registrazzjoni. Meta tintlaħaq il-kapaċità massima tal-hżin, l-App tinnotifika lill-Utent bil-bżonn li jithassar kontenut għal iktar spazju fil-memorja permezz ta’ allerti dijanjostiċi speċifiċi, viżibbli fuq l-iskrin prinċipali u fis-sezzjoni ddedikata għall-Kit tal-Apparat. F’din is-sitwazzjoni, l-unità tal-kontroll ma tiġborx iktar dejta sakemm ma tkunx disponibbli mill-ġdid memorja suffiċjenti.
- (iv) L-Utent jista’ jiċċekkja l-istatus tal-memorja disponibbli fuq l-unità tal-kontroll fi kwalunkwe hin bl-użu tal-karatteristika ddedikata pprovduta fl-App. Hija r-responsabbiltà tal-Utent li jimmonitorja l-ispace tal-hżin disponibbli minn żmien għal żmien. Sabiex jiġi żgurat li jinżammu r-rekordings kollha, l-Utent jista’ jniżżel sessjonijiet mill-memorja tal-unità tal-kontroll fuq l-App, u sussegwentement jittrasferihom għas-servizz tal-cloud integrat bl-użu tal-karatteristiċi disponibbli fl-App. Brembo ma tistax tinżamm responsabbli għal kwalunkwe telf ta’ dejta li tirriżulta min-nuqqas tal-utent li jimmaniġġja l-ispace tal-hżin tiegħu. Id-dejta ewlenija għal kull sessjoni tiġi pprezentata f’forma ta’ tabella, li tipprovdi lill-Utent b’ħarsa ġenerali immedjata tal-prestazzjoni. Kull sessjoni tista’ titqabbel ma’ dawk preċedenti, li

jippermetti lill-Utent jenfasizza titjib reali f'indikaturi speċifiċi tad-dejta u tal-prestazzjoni, isegwi l-progress fuq it-trakka u jidentifika oqsma għall-ottimizzazzjoni.

- (v) Kontenut iffukat fuq il-prestazzjoni (servizz li se jkun disponibbli f'verzjonijiet futuri): l-app toffri vidjows, artikli tekniċi u analiżijiet tas-sessjoni li jipprovdu lis-sewwieq b'opportunitajiet għal titjib (eż. ibbrejtkar imtejjeb, l-ottimizzazzjoni ta' linji tat-tlielaq, manutenzjoni xierqa tal-mutur). Il-kontenut huwa magħżul u pprezentat b'mod dinamiku abbażi ta' dejta miġbura matul sessjonijiet fuq it-trakka, kif ukoll informazzjoni oħra li l-Utent jagħmel disponibbli kif jixtieq hu, filwaqt li jiġi żgurat livell għoli ta' rilevanza u utilità għall-Utent.
- (vi) Kondiviżjoni tar-riżultat: Kull Utent jista' jara l-laqaq u, fejn applikabbli, ir-ritratt tal-profil ta' utenti oħra, kif ukoll dejta relatata ma' sessjonijiet magħmula disponibbli għall-pubbliku kif jixtieq l-Utent (pereżempju, il-konfigurazzjoni tal-mutur waqt is-sessjoni, informazzjoni dwar prestazzjoni rreġistrata). Huwa possibbli li titqabbel il-prestazzjoni tiegħek stess ma' dik ta' oħrajn, kemm f'forma aggregata (klassifikazzjonijiet globali jew speċifiċi għaċ-ċirkwit abbażi ta' metriċi oġġettivi miġbura waqt is-sessjonijiet tat-trakka) u fuq bażi ta' dawra individwali għal analiżi iktar dettaljata, kif ukoll biex is-set-up tal-mutur jitqabbel ma' dak ta' utenti oħrajn. L-Utenti jistgħu jagħżlu li jagħmlu s-sessjonijiet tagħhom viżibbli u b'konsegwenza, jiġu inklużi fil-leaderboards pubbliċi u jsegwu l-profil ta' sewwieqa oħrajn biex iqabblu r-riżultati u l-informazzjoni. L-Utenti jistgħu jaqsmu r-riżultati tas-sessjoni tagħhom fuq pjattaformi tal-media soċjali kif ikunu disponibbli minn żmien għal żmien fuq l-App.
- (vii) Kompetizzjonijiet (servizz disponibbli f'aġġornamenti futuri): Dan is-Servizz jippermetti lil-Utenti jieħdu sehem fi sfidi u kompetizzjonijiet diġitali. L-Utenti jistgħu jgħolqu jew jingħaqdu ma' gruppi magħluqin beix jikkompetu ma' hbieb jew ma' membri tal-komunità li jkunu għażlu, jew jieħdu sehem fi sfidi pubbliċi regolari organizzati minn Brembo jew is-shab tagħha, kull wiehied b'objettivi speċifiċi.
- (viii) Manutenzjoni tal-mutur: L-app toffri lis-sewwieqa appoġġ diġitali għall-immaniġġjar tal-Kit tal-Apparat. Is-sistema tipprovdi notifiċi rigward aġġornamenti disponibbli, kif ukoll messaġġi dijanjostiċi mfassla biex jivverifikaw li l-Kit tal-Apparat ikun qiegħed jiffunzjona sew. Permezz tal-integrazzjoni ma' Google Maps, l-Utent jista' jara l-postijiet tan-negożjanti u l-installaturi awtorizzati ta' Brembo għas-servicing u l-ispare parts. Barra minn hekk, hemm sezzjoni ddedikata li tipprovdi informazzjoni dwar it-thaddim korrett tal-Kit tal-Apparat. Fil-każ ta' hsarat (eż. sensur tal-pressjoni li ma jiġix identifikat, problemi bil-komunikazzjoni jew funzjonament ħazin tal-app), l-utent jiġi nnotifikat u dirett lejn l-appoġġ tal-klijenti jew installatur awtorizzat. Installatur awtorizzat ikun jista' wkoll jipprovdi assistenza f'każ li l-utent ikun jixtieq jittrasferixxi l-Kit tal-Apparat minn mutur għal ieħor.
- (ix) Analiżi bil-vidjo b'telemetrija integrata: Din il-karatteristika tippermetti lill-Utent janalizza s-sessjonijiet ta' sewqan tiegħu bl-użu ta' sistema bil-vidjo avvanzata, imtejba b'dejta telemetrika u modalità li tippermetti tqabbil viżiv bejn sessjonijiet differenti, kemm jekk tiegħu stess kif ukoll dawk ta' sewwieqa oħra, biex jiġi ffaċilitat it-tagħlim tekniku u titjib kontinwu. L-Utent jista' jtella' u jissinkronizza vidjows tas-sessjonijiet tiegħu fuq l-App u jarahom b'dejta telemetrika miżjuda fuqhom, bħal veloċità, pressjoni tal-ibbrejtkar, angolu ta' inklinazzjoni u parametri rilevanti oħra. Barra minn hekk, fi tmiem kull tellieqa, l-Utent jista' jqabbel viżwalment żewġ sessjonijiet (tiegħu stess jew dawk ta' utenti oħrajn) billi jqiegħed il-vidjows u d-dejta telemetrika hdejn xulxin, biex jiġu enfasizzati differenzi fil-hin, l-ibbrejtkar u l-aċċellerazzjoni. Vidjows b'informazzjoni miżjuda fuqhom jistgħu jiġu kondiviżi fuq pjattaformi tal-midja soċjali disponibbli fuq l-App minn żmien għal żmien.
- (x) Appoġġ ta' wara l-bejgħ: Is-servizz tal-appoġġ ta' wara l-bejgħ huwa aċċessibbli permezz tal-App u jipprovdi lill-Utenti b'sezzjoni ddedikata li fiha informazzjoni utli biex tiġi ttrattata kwalunkwe problema li tista' tirriżulta wara x-xiri tal-Kit tal-Apparat.

3.2 F'din is-sezzjoni, l-Utent jista' jsib id-dettalji ta' kuntatt għas-servizz ta' appoġġ permezz ta' indirizz tal-email iddedikat jew isegwi l-proċeduri disponibbli minn żmien għal żmien fuq l-App. L-App topera b'mod esklużiv f'modalità tad-displej attiv u ma thaddimx proċessi fl-isfond. L-Utent jirrikonoxxi li l-karatteristiċi kollha tal-App ikunu disponibbli biss meta tkun miftuħa u fuq quddiem tal-apparat. Barra minn hekk, biex jagħmel użu shiħ tas-Servizzi, l-Utent irid:

- Jippermetti l-post/GPS tal-Apparat; jew inkella ma jkunx possibbli li jinsab l-eqreb negożjant jew installatur awtorizzat ta' Brembo biex jiġi kkuntattjat, pereżempju fil-każ ta' hsara fl-installazzjoni jew fil-komponenti;
- Jippermetti l-użu tal-Bluetooth;
- Jippermetti l-karatteristika tal-wasla tan-notifika. Jekk ma jagħmilx dan, l-Utent ma jirċevix notifiċi relatati ma' karatteristiċi tal-App (eż. aġġornamenti, messaġġi meta jkunu disponibbli);
- Jippermetti l-aċċess għall-kamera jekk l-Utent ikun jixtieq jiehu ritratti biex jużahom bħala ritratt tal-profil fl-App jew biex ilesti l-proċess ta' reġistrazzjoni (pairing) għall-Kit tal-Apparat billi jiskennja kodiċi QR;
- Jippermetti l-aċċess għall-gabra tal-istampi għat-tluġh dirett ta' stampi u vidjows.

3.3 Jekk jaċċetta dawn it-Termini u l-Kundizzjonijiet, l-Utent ikun awtorizzat już l-App għall-iskopijiet u s-Servizzi li għaliha hija maħsuba, fi hdan il-limiti stabbiliti hawn u f'konformità ma' dawn it-Termini u l-Kundizzjonijiet. B'mod partikolari, billi już l-App, l-Utent għandu: (a) jikkonforma ma' dawn it-Termini u l-Kundizzjonijiet; (b) ma jużax l-App għal kwalunkwe skop għajr dak li għalih hija maħsuba; (c) iżomm lura minn kwalunkwe forma ta' użu, kemm jekk dirett u/jew indirett, tal-App li huwa kontra l-liġi, dawn it-Termini u l-Kundizzjonijiet jew ta' ħsara għal partijiet terzi; (d) jikkonforma mar-regolamenti kollha applikabbli għall-intraċċar tal-użu u tal-irkib ta' muturi, inkluż regolamenti relatati mal-pussess ta' liċenzji tas-sewqan u/jew awtorizzazzjonijiet, liċenzji jew permessi, ikun x'ikun isimhom, u li jsuq fi kwalunkwe hin b'attenzjoni u kawtela, iżomm iż-żewġ idejn fuq il-handlebars f'kull hin u jiffoka l-attenzjoni tiegħu b'mod esklussiv fuq is-sewqan; (e) dejjem iżomm stil ta' sewqan xieraq għaċ-ċirkostanzi (inkluż, iżda mhux limitat għal, tnaqqis ta' veloċità jew il-waqfien fejn meħtieġ), u fi kwalunkwe każ li jsuq bi prudenza.

3.4 L-Utent għandu już l-App, is-Servizzi, il-Kit tal-Apparat u l-Mutur f'konformità shiha mal-liġijiet u r-regolamenti kollha applikabbli fis-seħh fil-post tal-Utent fil-hin tal-użu, inkluż, primarjament iżda mhux b'mod esklussiv, ir-regoli li jirregolaw it-traffiku tat-toroq, is-sewqan u s-sigurtà fuq it-trakka, kif ukoll ir-regoli relatati mal-pussess ta' liċenzji tas-sewqan, awtorizzazzjonijiet, liċenzji jew permessi, ikun x'ikun isimhom, meħtieġa għas-sewqan ta' muturi. Dan l-obbligu japplika irrispettivament minn fejn inxtara l-Kit tal-Apparat, jew tan-nazzjonalità, ir-residenza jew fejn jgħix l-Utent. L-Utent waħdu huwa responsabbli biex jivverifika u jikkonforma mal-leġiżlazzjoni applikabbli fil-ġurisdizzjoni li fiha jużaw l-App, is-Servizzi, il-Kit tal-Apparat u l-Mutur, u għandu jagħmel dan biex jindennizza u jżomm lil Brembo bla dannu minn kwalunkwe konsegwenza li tirriżulta minn ksur ta' dan l-obbligu.

4. PREREKWIŻITI GĦALL-UŻU – IL-KIT TAL-APPARAT

4.1 L-Utent jirrikonoxxi u jaqbel li l-użu tas-Servizzi tal-App jinvolvu l-għbir ta' dejta dwar it-trakka li hija soġġetta għal installazzjoni minn qabel fuq il-mutur ta' apparat tal-hardware speċifiku ("**Kit tal-Apparat**"), li jinkludi sensur tal-pressjoni u unità tal-kontroll elettronika mghammra b'GPS u pjattaforma interzjali, flimkien mal-wajers rilevanti u l-komponenti l-oħra meħtieġa għall-installazzjoni u t-thaddim korretti tas-sistema, kif ukoll gadget tad-ditta Brembo. Il-Kit tal-Apparat jista' jinxxtara b'mod esklussiv minn negozjanti awtorizzati ta' Brembo, li lista aġġornata tagħhom tista' tinstab fuq is-sit web www.brembo.com/it/soluzioni/per-la-tua-moto/tracktribe, u l-użu tiegħu huwa rregolat minn Termini u Kundizzjonijiet speċifiċi. Il-Kit tal-Apparat irid jiġi installat minn installatur awtorizzat ta' Brembo. Xorta huwa possibbli li tniżżel u tirreġistra għall-App mingħajr il-Kit tal-Apparat; madankollu, f'dan il-każ, il-funzjonalità tal-App tkun limitata għal karatteristiċi li ma jehtigux il-għbir tad-dejta tat-trakka. Għal informazzjoni rigward ix-xiri u l-installazzjoni tal-Kit tal-Apparat, l-Utent jista' jikkuntattja lil negozjanti u installaturi awtorizzati ta' Brembo jew jikkonsulta l-informazzjoni disponibbli fuq is-sit web www.brembo.com jew fis-sezzjoni tal-appoġġ tal-App.

4.2 L-Utent jirrikonoxxi li Brembo tista' tidhol fi ftehimiet kummerċjali ma' partijiet terzi bħal, pereżempju, skejjel tas-sewqan, trakki tat-tlielaq, kumpaniji tal-kiri tal-muturi, timijiet tat-tlielaq jew operaturi oħra fis-settur (is-"**Shab Kummerċjali**"), li jipprovdu muturi mghammra bil-Kit tal-Apparat lill-klijenti jew lill-utenti tagħhom. F'każijiet bħal dawn, l-użu mill-Utent tal-App u s-Servizzi jista' wkoll iseħh flimkien ma' Kit tal-Apparat li l-Utent mhuwiex is-sid jew id-detentur tiegħu (il-"**Kit tal-Apparat ta' Partijiet Terzi**"). Shab Kummerċjali li jagħmlu dawn il-Kits tal-Apparat disponibbli lil partijiet terzi jimpennjaw ruħhom li, fi hdan il-qafas tal-ftehimiet kummerċjali ffirmati ma' Brembo, jikkonformaw ma' dawn it-Termini u l-Kundizzjonijiet f'isem l-utenti tal-App u l-Kit tal-Apparat ta' Partijiet Terzi wkoll fil-mod miftiehem bejn il-Partijiet involuti.

5. INFORMAZZJONI DWAR DEJTA ĠĠENERATA MILL-KIT TAL-APPARAT U L-APP

5.1 Brembo tinforma lill-Utent li l-Kit tal-Apparat u l-App, bħala prodott konness u servizz relatat, jiġġeneraw, jiġbru u jipproċessaw id-dejta li ġejja ("**Dejta dwar il-Prodott**" u "**Dejta dwar is-Servizz Relat**", kollettivament għall-iskopijiet ta' dan il-paragrafu, "**Dejta**"):

(a) Tipi ta' dejta: Dejta ta' telemetrija (veloċità, aċċellerazzjoni, pożizzjoni tal-GPS, pressjoni tal-brejk, angolu ta' inklinazzjoni, hinijiet maqsumin, hinijiet tad-dawriet), dejta relatata mal-użu tal-Kit tal-Apparat u l-App, dejta dwar il-konfigurazzjoni tal-mutur, dejta ġġenerata mill-interazzjoni tal-Utent mal-App (inklużi vidjows, stampi u kontenut imtella'), metadata relatata ma' sessjonijiet tat-trakka u dejta tat-thaddim u dijanjostika tal-Kit tal-Apparat;

(b) Format tad-dejta: Id-dejta tingabar, tinhażen u ssir disponibbli f'format strutturat, li jintuża b'mod komuni u li jista' jinqara minn magna;

(c) Volum stmat tad-dejta: Il-volum tad-dejta jiddependi mit-tul tal-hin tas-sessjonijiet irrekordjati magħmula mill-Utent. B'mod indikattiv, il-kapaċità massima tal-ħżin tal-unità tal-kontroll tal-Kit tal-Apparat hija madwar 64 MB, li jikkorrispondi għal madwar erba' (4) siġhat ta' rekordings totali, li jista' jinkludi sessjoni waħda jew iktar konsekuttivi jew separati, li jinkludu dejta ta' telemetrija u metadata relatata.

(d) Ġenerazzjoni kontinwa f'hin reali: Il-Kit tal-Apparat jista' jiġġenera dejta b'mod kontinwu u f'hin reali matul sessjonijiet tat-trakka.

(e) Hżin tad-dejta: Id-dejta ġġenerata mill-Kit tal-Apparat tiġi trażmessa lejn servers remoti, u tinhażen fihom, li jappartjenu lil Brembo u/jew lil fornituri tas-servizz tal-cloud magħżula minn Brembo. Id-dejta tinżamm għall-perjodu speċifikat fil-Politika tal-Privatezza u, fi kwalunkwe każ, għall-perjodu neċessarju biex ttipprovdi s-Servizzi u tikkonforma mal-obbligi legali;

(f) Aċċess, irkupru u thassir tad-dejta: L-Utent jista' jaċċessa d-Dejta tiegħu, jirkupraha jew jitlob li tithassar bl-użu tal-karatteristiċi rilevanti tal-App, jew billi jikkuntattja lil Brembo fuq id-dettalji ta' kuntatt stabbiliti fl-Artikolu 20 ta' hawn taht. Il-proċeduri tekniċi għall-aċċess tad-Dejta huma deskritti fid-dokumentazzjoni teknika aċċessibbli għall-Utent u disponibbli fuq is-sit web ta' Brembo.uri

5.2 Dritt ta' aċċess għad-Dejta: L-Utent għandu d-dritt li jaċċessa d-Dejta dwar il-Prodott u d-Dejta dwar is-Servizz Relatat iġġenerati permezz tal-użu tal-Kit tal-Apparat u l-App.

F'każ li l-Utent ma jkunx jista' jaċċessa d-dejta direttament permezz tal-App jew tal-Kit tal-Apparat, Brembo, bħala l-kontrollur tad-dejta, għandu jagħmel tali dejta disponibbli għall-Utent, inkluż il-metadati rilevanti meħtieġa biex tiġi interpretata u tintuża, mingħajr dewmien mhux dovut, fuq talba sempliċi permezz ta' mezzi elettronici, soġġetta għall-kundizzjonijiet li ġejjin:

(a) id-dejta ssir disponibbli bl-istess kwalità bħal dik miżmuma minn Brembo;

(b) id-dejta tiġi pprovduta b'mod li huwa faċli, sikur u bla ħlas għall-Utent, f'format komplet, strutturat, użat b'mod komuni u li jista' jinqara minn magna;

(c) Fejn ikun teknikament fattibbli u fejn dan ma jkunx jirrikjedi sforz disproorzjonat f'isem Brembo, id-dejta ssir disponibbli b'mod kontinwu u f'hin reali.

5.3 Kondiviżjoni tad-dejta ma' Partijiet Terzi: Fuq talba tal-Utent, Brembo tagħmel id-Dejta disponibbli lil partijiet terzi ("Parti Terza" jew "Partijiet Terzi") magħżula mill-Utent u, fejn applikabbli, ma tibqax taqsamha mal-Parti Terza fuq talba tal-utent.

5.4 L-Utent jista' jeżerċita dan id-dritt permezz tal-karatteristiċi rilevanti tal-App jew billi jissottometti talba lil Brembo bl-użu tad-dettalji tal-kuntatt stabbiliti fl-Artikolu 19 ta' hawn taht, filwaqt li jispeċifika l-identità u d-dettalji ta' kuntatt tal-Parti Terza li lilha d-dejta għandha tiġi żvelata.

5.5 L-Utent għandu d-dritt li jressaq ilment rigward ksur tad-dispożizzjonijiet ta' hawn fuq mal-awtorita kompetenti.

5.6 Brembo u l-Utent jistgħu jirrestringu jew jipprojbixxu b'kuntratt l-aċċess għad-Dejta, l-użu tagħha jew kondiviżjoni ulterjuri tagħha meta tali pproċessar jista' jxekkel ir-rekwiżiti tas-sigurtà tal-Kit tal-Apparat jew tal-App, u jirriżulta f'effetti avversi serji fuq is-saħħa, is-sigurtà jew il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi.

5.7 Sigriet kummerċjali: L-Utent jirrikonoxxi li ċerta dejta ġġenerata mill-Kit tal-Apparat jew mill-App jista' jkun fiha sigrieti kummerċjali ta' Brembo. F'tali każijiet, Brembo għandu jaqbel mal-Utent, qabel l-iżvelar tad-dejta, dwar il-miżuri tekniċi u organizzattivi meħtieġa biex tiġi ppreżervata l-kunfidenzjalità ta' tali sigrieti kummerċjali (bħal pereżempju, klawżoli tal-kunfidenzjalità, protokollu stretti tal-aċċess u standards tekniċi xierqa).

F'ċirkostanzi eċċezzjonali, meta Brembo tkun tista' turi li tista' ġġarrab telf finanzjarju serju b'riżultat tal-iżvelar tas-sigrieti kummerċjali, minkejja l-miżuri meħuda mil-Utent, Brembo tista' tirrifjuta t-talba speċifika għall-aċċess għad-dejta, billi ttipprovdi notifika speċifika u motivata lill-Utent.

5.8 Restrizzjonijiet fuq l-użu tad-Dejta mill-Utent: L-Utent:

(a) ma għandux juża d-Dejta miksuba biex jiżviluppa prodott li jikkompeti mal-Kit tal-Apparat jew mal-App, u lanqas ma għandu jaqsam tali Dejta ma' Partijiet Terzi għal dak l-għan;

(b) ma għandux juża d-Dejta biex jikseb informazzjoni dwar il-pożizzjoni finanzjarja, ir-riżorsi jew il-metodi tal-produzzjoni ta' Brembo;

(c) ma għandux juża mezzi koerċittivi jew jisfrutta l-ebda dgħufija fl-infrastruttura teknika ta' Brembo biex jikseb l-aċċess għad-Dejta.

5.9 Skopijiet tal-Użu tad-Dejta minn Brembo: Brembo tinforma lill-Utent li d-Dejta dwar il-Prodott u d-Dejta dwar is-Servizz Relatat tista' tintuża minn Brembo f'konformità mal-leġiżlazzjoni applikabbli għall-iskopijiet li ġejjin:

(a) id-dispożizzjoni u t-titjib tas-Servizzi tal-App;

(b) l-iżvilupp ta' prodotti jew servizzi godda ta' Brembo;

(c) analiżi aggregata u statistika, f'konformità mal-leġiżlazzjoni tal-protezzjoni tad-dejta u f'forma anonimizzata, fejn applikabbli.

L-Utent jirrikonoxxi li kwalunkwe tibdil għall-iskopijiet li għalihom id-Dejta tintuża se jiġi kkomunikat lill-Utent u se jkun soġġett għall-kunsens infurmat tal-Utent fejn huwa mehtieg skont il-leġiżlazzjoni applikabbli.

- 5.10 Id-dispożizzjonijiet stabbiliti fil-Politika tal-Privatezza separata rigward l-ipproċessar tad-dejta personali jibqgħu mhux affettwati.

6. DIKJARAZZJONIJIET U GARANZIJI ULTERJURI MILL-UTENT

- 6.1 L-Utent jiddikjara u jiggarantixxi li:

(a) huwa legalment intitolat li jaċċetta dawn it-Termini u l-Kundizzjonijiet u li juża l-App u s-Servizzi marbuta magħha, f'konformità mal-leġiżlazzjoni applikabbli;

(b) id-dejta personali u l-informazzjoni oħra pprovduta lil Brembo waqt ir-reġistrazzjoni fuq l-App, jew fi kwalunkwe każ, fil-kuntest tal-użu tal-App, hija vera, preċiża u aġġornata; Brembo tirriżerva d-dritt, iżda ma tassumi l-ebda obbligu f'dan ir-rigward, li tivverifika l-informazzjoni pprovduta fi kwalunkwe hin u bi kwalunkwe mezz għad-dispożizzjoni tagħha, inkluż billi titlob dokumentazzjoni xierqa ta' sostenn mill-Utent, u fil-każ ta' ksur ta' dan l-Artikolu 6.1. (b), li tagħlaq jew tissospendi l-kont tal-Utent fuq l-App u li tipprevjeni l-użu tal-App, filwaqt li tiddikjara r-raġunijiet rilevanti;

(c) li huwa jkompli juża l-kont tiegħu fuq l-App b'mod personali, mingħajr ma jippermetti l-użu tagħha minn partijiet terzi, għajr f'każijiet awtorizzati espressament minn Brembo jew irregolati mill-Artikolu 4.2 ta' hawn fuq;

(d) li huwa mhuwiex soġġett għall-ebda restrizzjoni jew miżura projbittiva li ma tippermettix jew tillimita tali użu mill-Utent fi kwalunkwe ġurisdizzjoni;

(e) li, meta juża l-App u/jew kwalunkwe pjattaforma oħra proprjeta ta' Brembo, irrispettivament minn jekk hijiex immaniġġjata minn Brembo jew minn partijiet terzi, ma jużax, ma jippubblikax, jew ma jtellax l-ebda Kontenut (i) ipprobit mil-ligi u/jew li jikser id-drittijiet ta' partijiet terzi - inkluż id-dritt għall-privatezza rigward l-immaġni proprja u d-dejta personali - u/jew id-drittijiet ta' Brembo u/jew defamatorji lejn partijiet terzi u/jew Brembo u/jew (ii) oxxeni, offensivi, vjolenti, defamatorji, diskriminatorji, li jiksru d-dinjità personali, blasfemiċi u li, pereżempju, jista' jkun fihom dikjarazzjonijiet razzisti jew dikjarazzjonijiet li jfahhru l-inferjorità jew is-superjorità ta' razza, nies jew kultura partikolari fuq oħrajn, jew ġustifikazzjonijiet ta' reati kontra l-umanità; inċitament għall-mibegħda jew vjolenza; kontenut sesswalment esplicitu; theddid jew fastidju; informazzjoni jew messaġġi li jagħtu struzzjonijiet dwar attivitajiet li huma illegali jew perikolużi għall-persuna nnifisha jew għal oħrajn; inċitament għal imġiba perikoluża li ttriskja li tiġi imitata minn minuri, jew għall-użu ta' drogi jew it-trattament hażin ta' persuni u/jew annimali; messaġġi, inkluż moħbija, ta' natura promozzjonali u/jew ta' reklamar; stampi mhux adatti għal tfal taht it-18-il sena u li jiksru d-drittijiet ta' partijiet terzi, u /jew (iii) mhux xierqa u/jew bi kwalunkwe mod irrelevanti għall-iskopijiet ta' TrackTribe, u b'hekk mhux relatati mas-sessjoni tas-sewqan fuq it-trakka, li juru lil partijiet terzi mingħajr il-kunsens tagħhom bi ksur tal-leġiżlazzjoni li tirregola d-drittijiet tal-immaġni u l-protezzjoni ta' dejta personali.

- 6.2 L-App u s-Servizzi relatati huma pprovduti "kif inhuma". Brembo hija impenjata li tiżgura li l-App taħdem b'mod effettiv kemm jista' jkun; madankollu, minhabba n-natura tas-Servizz, l-aċċess mhux interrott, in-nuqqas ta' żbalji, u n-nuqqas ta' viruses jew malware ma jistax jiġi garantit. Barra minn hekk, l-aċċess għall-App jista' minn żmien għal żmien jiġi sospiż jew ristrett biex ikun jista' jsir xogħol ta' manutenzjoni jew jiġu introdotti Servizzi godda, soġġett għal avviż raġonevoli mogħti lill-Utent, meta jkun possibbli.

7. TNIŻŻIL TAL-APP TRACKTRIBE U REĠISTRAZZJONI GHALIHA

- 7.1 Tniżżil: Sabiex juża l-App, l-Utent għandu l-ewwel iniżżilha minn pjattaformi ta' distribuzzjoni tal-applikazzjonijiet tal-mobile (bħal pereżempju, "App Store" u "Play Store") awtorizzati minn Brembo, u jinstalla l-App fuq l-Apparat tiegħu. Sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor minn Brembo u kkomunikat b'mod xieraq lill-Utent minn żmien għal żmien, it-tniżżil u l-installazzjoni tal-App huma mingħajr ħlas.

Hija mehtieġa konnessjoni tal-internet biex titniżżel l-App u jintużaw il-karatteristiċi tagħha. Huwa mifhum li l-ispejjeż tal-konnessjoni tal-internet li tintuża biex titniżżel u/jew tiġi aċċessata l-App huma soġġetti għar-rati, it-termini u l-kundizzjonijiet applikati mill-fornitur tas-servizz tal-Utent, u huma, fi kwalunkwe każ, imġarrba mill-Utent.

Sabiex iniżżel u juża l-App, l-utent għandu l-ewwel jiċċekkja li l-App hija kompatibbli mal-ispeċifikazzjonijiet tekniċi tal-Apparat tiegħu u mas-sistema tat-thaddim użata biex tiġi aġġornata l-App billi jiġu installati l-aġġornamenti li jsiru disponibbli minn żmien għal żmien minn Brembo.

7.2 L-Utent jirrikonoxxi li, tnax-il (12) xahar wara d-data tar-registrazzjoni inizjali tal-kont tal-Utent (“**Perjodu Inizjali Mingħajr Hlas**”), l-aċċess għall-App u/jew għal Servizz wiehed jew iktar jista’ jkun soġġett għal abbonament bi hlas (“**Abbonament**”), skont il-kundizzjonijiet finanzjarji u bil-mod li se jkun ikkomunikat lill-Utent f’biżżejjed żmien qabel l-iskadenza tal-Perjodu Inizjali Mingħajr Hlas, u fi kwalunkwe każ, mill-inqas tletin (30) jum qabel ma l-Abbonament jidhol fis-seħh. Informazzjoni relatata mal-Abbonament, inkluż il-prezz, it-tul ta’ żmien, il-metodi ta’ pagament u s-Servizzi inklużi, se jsiru disponibbli lill-Utent, li se jkun meħtieġ jaċċetta b’mod espress dawn it-termini qabel ma l-Abbonament jiġi attiv. Jekk l-Abbonament ma jittihidx, l-aċċess għas-Servizzi bi hlas se jiġi sospiż, għalkemm l-Utent jista’ jkompli juża kwalunkwe karatteristika tal-App li tibqa’ mingħajr hlas, fejn applikabbli. L-Utent jista’, fi kwalunkwe każ, jirtira mill-kuntratt ma’ Brembo f’konformità mal-Artikolu 14.1 jekk ma jixtieqx jagħmel l-Abbonament.

7.3 Registrazzjoni u ħolqien tal-kont: L-Utent jirrikonoxxi u jaċċetta li, sabiex juża l-App, huwa neċessarju li jirreġistra billi johloq kont fuq l-App, f’konformità mal-proċeduri stabbiliti minn Brembo minn żmien għal żmien.

Biex jirreġistra, l-Utent għandu jkun ta’ età legali jew ’il fuq minn sittax-il sena f’konformità mal-liġijiet applikabbli tal-gurizdizzjoni tiegħu.

Mal-ewwel login, l-Utent għandu jdahhal id-dettalji personali bħal username u nickname. Attwalment, l-aċċess għall-App huwa permess esklussivament permezz ta’ login soċjali (Apple u Google). Fil-futur jistgħu jiġu introdotti metodi alternattivi ta’ registrazzjoni u dan se jiġi kkomunikat lill-Utent. L-użu tal-App huwa personali. Ladarba r-registrazzjoni tkun lesta, l-Utent jipproċedi biex jillesti l-profil tiegħu u jaċċetta t-Termini u l-Kundizzjonijiet. Logins sussegwenti huma veloċi u faċli mingħajr hteġġa li jerġgħu jiddahhlu d-dettalji ta’ registrazzjoni mill-ġdid. Waqt il-proċess ta’ registrazzjoni, l-Utent jintalab jipprovdi d-dettalji personali u jikkonfigura l-mutur jew il-muturi tiegħu (“**Mutur**”). Xi dettalji huma obbligatorji, filwaqt li oħrajn huma fakultattivi iżda utli biex jiġi pprovdut servizz iktar imfassal apposta, b’mod partikolari biex tittejjeb il-preċiżjoni tat-tqabbil tal-*prestazzjoni* ma’ utenti oħrajn. Biex il-proċess ikun eħfef, f’xi każijiet huma pprovduti sugġerimenti biex jgħinu lill-Utent idahhal l-informazzjoni b’mod korrett, bil-fehim li hija r-responsabbiltà tal-Utent li jagħzel mill-għażliet disponibbli applikabbli għas-sitwazzjoni speċifika tiegħu. L-Utent jista’ jagħzel liema Mutur jattiva direttament mill-App. Mutur wiehed biss jista’ jiġi attiv fuq l-App f’hin partikolari.

7.4 L-Utent (i) ma għandux jippermetti partijiet terzi mhux awtorizzati jaċċessaw il-kont tiegħu u jaċċetta responsabbiltà shiħa għall-azzjonijiet kollha mwettqa waqt l-użu tal-kont tiegħu, b’hekk tiġi żgurata l-kunfidenzjalità tal-kredenzjali tal-login tiegħu; (ii) jinnotifika lil Brembo minnufih dwar kull użu mhux awtorizzat tal-kont tiegħu jew kull ksur tas-sigurtà permezz tal-kanal ta’ appoġġ disponibbli permezz tal-App, jew permezz tad-dettalji ta’ kuntatt ipprovduti fuq is-sit web, jew billi jikkuntattja lil negozjanti jew installaturi awtorizzati. Sal-punt permess mil-liġi applikabbli, Brembo ma taċċetta l-ebda responsabbiltà għal kwalunkwe telf jew hsara li tirriżulta min-nuqqas tal-Utent li jipproteġi b’mod adegwat il-kont tiegħu, jew li jinnotifika lil Brembo dwar kull aċċess mhux awtorizzat jew użu tal-App (iii) biex jindennizza lil Brembo kontra kull telf u/jew hsara u/jew claim li tirriżulta minn kull użu mhux awtorizzat tal-kont tiegħu.

7.5 Tista’ tirreġistra darba biss fuq l-App. Ma tkunx tista’ ttipproċedi bir-registrazzjoni tal-kont jew l-użu tal-App jekk il-username jew l-indirizz tal-email li ddahhal ikunu diġà marbuta ma’ kont ieħor eżistenti.

7.6 Ir-registrazzjoni, ir-relazzjoni mal-Utent u l-kont tal-Utent, inkluż id-dettalji tal-login, ma jistgħux jiġu ttrasferiti. Bħala regola ġenerali, Brembo ma tivverifikax l-identità u/jew id-dettalji tal-Utent fil-hin tar-registrazzjoni, filwaqt li tirriżerva d-dritt li tagħmel dan. B’hekk, ma tiggarantix li d-detentur ta’ kull kont huwa l-persuna li ssostni li hi.

Id-dettalji meħtieġa biex jintużaw is-Servizzi għandhom ikunu kompleti u preċiżi. F’każ li dawn id-dettalji jinbidlu matul ir-relazzjoni bejn Brembo u l-Utent, l-Utent huwa meħtieġ jagħgornahom fil-pront permezz tas-settings personali tiegħu fl-App.

7.7 Ir-registrazzjoni u l-attivazzjoni sussegwenti tal-kont tal-Utent jagħtu lok għal relazzjoni mal-Utent għal perjodu indefinit, abbażi ta’ dawn it-Termini u l-Kundizzjonijiet. It-Termini u l-Kundizzjonijiet aċċettati mill-Utent se jinħażnu fis-sistemi tal-IT ta’ Brembo, u l-Utent jista’ jitlob kopja f’kull hin billi jikkuntattja lil Brembo bil-mod stabbilit fl-Artikolu 19 ta’ hawn taħt (Komunikazzjonijiet u Lmenti).

8. RESPONSABILITÀ

8.1 Sal-punt permess mil-liġi, Brembo ma għandux ikun responsabbli għall-Utent bl-ebda mod għal kwalunkwe użu tal-App bi ksur ta’ dawn it-Termini u l-Kundizzjonijiet.

- 8.2 L-Utent jirrikonoxxi li huwa responsabbli għal kwalunkwe ħsara lil u/jew lil partijiet terzi u/jew lill-proprjeta' tagħhom stess u/jew dik ta' partijiet terzi li jirriżulaw minn nuqqas ta' konformità ma' dawn it-Termini u l-Kundizzjonijiet, minn ksur tal-liġi, mir-regoli applikabbli għas-sewqan fuq trakka, inkluż dawk relatati mat-traffiku fit-triq, jew minn użu mhux awtorizzat tal-App. L-Utent jirrikonoxxi u jaċċetta li taht l-ebda ċirkustanza Brembo ma għandha tinżamm responsabbli għal ħsara fuq proprjeta', annimali jew persuni li tirriżulta mill-imġiba tal-Utent waqt li jkun qed isuk il-mutur, anki jekk l-Utent isegwi s-suggerimenti, pariri jew valutazzjonijiet ipprovduti mill-App. Din ir-responsabbiltà tapplika irrispettivament minn jekk l-Utent huwiex is-sid tal-Kit tal-Apparat u/jew il-Mutur użat, inkluż każijiet fejn jintuża Kit tal-Apparat ta' parti terza f'konformità mal-Artikolu 4.2. L-Utent huwa kompletament konxju u jaċċetta li s-suggerimenti, pariri u valutazzjonijiet, irrispettivament minn isimhom jew kif ikunu ipprezentati, ipprovduti mill-App, huma purament għal skopijiet ta' informazzjoni u gwida, u mhux neċessarjament jirrappreżentaw l-istil ta' sewqan u ta' brejkjar korrett u prudenti li għandu jiġi adottat f'sitwazzjoni speċifika. L-Utent ma għandu jikser l-ebda regolament tat-traffiku tat-triq, regolament tas-sewqan fuq trakka, liġi jew regola ġenerali ta' prudenza u kura b'riżultat tal-kontenut ipprovdut fuq l-App, fi kwalunkwe kapaċità, u lanqas ma jimmodifika l-App u/jew juża programmi tal-kompjuter li jistgħu jinterferixxu mal-funzjonament korrett tal-App.
- 8.3 L-Utent jaqbel li jindennizza lil Brembo kontra kull ħsara u/jew claim u/jew talba għal kumpens imġarrba minn Brembo b'riżultat tal-kondotta tal-Utent: (a) bi ksur ta' dawn it-Termini u l-Kundizzjonijiet u/jew kull regolament applikabbli għas-sewqan fit-triq jew għat-traffiku tat-triq; jew minhabba traskuraġni jew nuqqas ta' attenzjoni waqt is-sewqan jew l-ibbrejkjar; jew f'każ ta' aċċidenti u/jew incidenti kkawżati mill-użu tal-App u/jew Apparat u/jew Kit tal-Apparat waqt is-sewqan tal-mutur, (b) u/jew li jirriżultaw minn użu mhux xieraq jew mhux konformi tal-App.
- 8.4 L-Utent espressament jirrikonoxxi li Brembo ma għandha, taht l-ebda ċirkostanza, tkun responsabbli għal l-ebda inezattezza tad-Dejta.
- 8.5 Brembo ma għandha tinżamm responsabbli għal l-ebda nuqqas totali jew parzjali milli tissodisfa l-obbligi assunti skont dawn it-Termini u l-Kundizzjonijiet minhabba force majeure, inkluż, iżda mhux limitat għal: atti tal-Istat u tal-Amministrazzjoni Pubblika, atti tal-awtoritajiet pubbliċi, restrizzjonijiet legali, epidemiji jew pandemiji, nirien, għargħar, splużjonijiet, gwerer jew ribelljonijiet, mobilizzazzjonijiet, irvellijiet, strajks, tilwim industrijali, nuqqasijiet ta' materja prima, qtugħ tal-elettriku, jew tharbit fil-linji tat-telefown (kollettivament, il-**"Każijiet ta' Force Majeure"**).
- 8.6 Soġġett għal każijiet ta' kondotta ħażina konxja jew negligenza kbira u każijiet oħra fejn ir-responsabbiltà ma tistax tiġi eskluża jew limitata minhabba dispożizzjonijiet obligatorji tal-liġi, inklużi, pereżempju, id-dispożizzjonijiet tal-Kodiċi tal-Konsumatur, ir-responsabbiltà totali ta' Brembo lill-Utent b'rabta ma' dawn it-Termini u l-Kundizzjonijiet u/jew is-Servizzi, hliet jekk ir-responsabbiltà ta' Brembo tirriżulta minn ksur min-naħa tagħha skont dawn it-Termini u l-Kundizzjonijiet, ma għandha fl-ebda każ taqbeż is-somma ta' € 1,000 (elf).

9. SOSPENSJONI TAL-AĊCESS

Wara li tivvaluta ċ-ċirkostanzi tal-każ individwali u filwaqt li tqis kemm l-interessi tagħha kif ukoll dawk tal-Utent, Brembo tista' tissospendi l-aċċess tal-Utent għas-Servizzi tal-App kollha jew parti minnhom, filwaqt li tipprovdli lill-Utent b'avviż fil-pront li jstabbilixxi r-raġunijiet, fejn ikun hemm raġunijiet raġonevoli biex temmen li l-Utent ikun kiser dawn it-Termini u l-Kundizzjonijiet u/jew liġijiet applikabbli, li l-Utent ikun żvela d-dettalji tal-login tiegħu lil partijiet terzi, li parti trerza tkun użat il-kont tal-Utent, jew li jkun hemm użu ħażin tad-dettalji tal-login jew il-kont. Meta tiddeċiedi dwar is-sospensjoni u l-kundizzjonijiet relatati, inkluż it-tul ta' żmien tagħha, Brembo se tqis b'mod raġonevoli l-interessi tal-Utent; l-Utent għandu jkun intitolat li jissottometti l-kontroargumenti tiegħu f'perjodu ta' żmien raġonevoli u/jew f'perjodu ta' żmien raġonevolment speċifikat minn Brembo.

10. UŻU PERMESS U MONITORAĠĠ TA' ATTIVITAJIET TAL-UTENT

L-awtorizzazzjoni biex tintuża l-App hija limitata għall-aċċess għall-App u għall-użu tas-Servizzi disponibbli fuq l-App innifisha, f'konformità mad-dispożizzjonijiet misjuba f'dawn it-Termini u l-Kundizzjonijiet.

L-Utent huwa responsabbli biex joħloq il-prerekwiżiti tekniċi (inkluż hardware, aċċess tal-internet, attivazzjoni tal-GPS u/jew Bluetooth) meħtieġa għat-tniżżil u l-użu kuntrattwali tas-Servizzi. Konsultazzjoni dwar tali aspetti mhijiex inkluża fost is-servizzi offruti minn Brembo.

11. TRAŻMISSJONI TAL-KONTENUT MILL-UTENT

- 11.1 Sal-punt permess mill-App, l-Utenti jistgħu jtellgħu l-kontenut fuq l-App innifisha (eż. ir-ritratt tal-profil, l-indirizz tal-email, id-dejta dwar il-mutur tagħhom, dejta miksuba permezz tal-Kit tal-Apparat, vidjows imtellgħin, trażmessi, maħluqa, iġġenerati, jew kondiviżi mill-Utent) f'konformità ma' dawn it-Termini u l-Kundizzjonijiet ("**Kontenut**").

- 11.2 Meta jissottometti l-Kontenut, l-Utent jaghti lil Brembo dritt limitat, minghajr hlas, u mhux esklussiv ghat-tul ta' zmien tar-relazzjoni kuntrattwali, u li huwa trasferibbli biss lil kumpaniji tal-grupp ta' Brembo jew lil fornituri tas-servizz ta' Brembo, biex jużaw il-Kontenut sottomess online u offline għall-forniment tas-Servizzi tal-App, kif ukoll għall-forniment ta' servizzi relatati. Id-dritt għall-użu u l-isfruttament imsemmijin qabel jieqfu mat-thassir tal-Kontenut.

Hlief kif iddikjarat hawn fuq, l-Utent huwa kompletament konxju li t-thassir tal-kont jew it-tneħħija tal-App jirriżulta fit-thassir tal-Kontenut, id-Dejta, jew ir-rapporti kollha li jinsabu fl-App innifisha.

- 11.3 L-Utent huwa kompletament responsabbli għall-Kontenut li jibgħat u ma għandu jippubblika l-ebda Kontenut li jikser il-liġi applikabbli. Brembo mhijiex responsabbli għall-kompletezza, korrettezza, legalità, twaqqit, kwalità, jew adegwatezza tal-Kontenut. Barra minn hekk, jinsab fis-seħh mekkanizmu għar-rappurtar ta' kontenut bil-vidjo li huwa meqjus mhux xieraq mill-Utenti fil-komunità. Meta jkun hemm hames rapporti, il-vidjo ma jkunx jista' jiġi segwit iktar għewwa l-App biex Brembo tkun tista' tagħmel verifikazzjoni ulterjuri, u mbagħad tkun tista' tikkonferma n-nuqqas ta' adegwatezza tal-vidjo, jew inkella, terġa' tagħmlu disponibbli fuq l-App. Brembo tirriżerva d-dritt li tiehu miżuri protettivi meħtieġa kontra l-Utent li kkondividih.
- 11.4 L-Utent jiddikjara li huwa s-sid waħdieni tad-drittijiet kollha tal-Kontenut trażmess lil Brembo u/jew imtella' b'mod ieħor fuq l-App jew li għandu jkun awtorizzat b'mod ieħor biex jippubblika l-Kontenut fuq l-App jew li jagħti d-drittijiet tal-użu u l-isfruttament deskritti hawn fuq.
- 11.5 L-Utent huwa konxju li, meta jikkondividi l-Kontenut mal-oħrajn, tali utenti oħrajn se jkunu jistgħu, fuq skala globali, jużaw, jissejvjaw, jirrekordjaw, jirriproduċu, jittrażmettu, jikkondividu, u jaraw tali Kontenut minghajr hlas. Biex jevita li jagħti tali dritt lill-oħrajn, l-Utent ma għandux juża s-Servizzi biex jikkondividi l-Kontenut.

12. PRIVATEZZA

Brembo se tipproċessa d-dejta personali tal-Utent f'konformità mar-regolamenti attwali dwar il-privatezza u l-protezzjoni tad-dejta għall-iskopijiet u l-manjiera speċifikati fl-[Iżvelar dwar il-Privatezza](#) separat għall-Utenti tal-App, disponibbli fis-sezzjoni msejja dokumentazzjoni legali jew terminu simili għewwa l-App.

13. PROPRIETÀ INTELLETTWALI U INDUSTRIJALI

- 13.1 L-App u l-kontenut, il-grafika u d-disinn tagħha (konguntemment, għall-iskopijiet ta' dan l-artiklu, "Kontenut tal-App"), is-sistema u l-isem ta' TrackTribe, it-trademark ta' Brembo, l-isem tad-dominju www.brembo.com, u d-drittijiet tal-proprjetà intellettuali u industrijali kollha relatati magħhom, huma l-proprjetà esklussiva ta' Brembo jew tal-liċenzjati tagħha, huma riżervati għalihom, u mhumix u mhux se jkunu trasferiti fl-ebda każ lill-Utent.
- 13.2 Brembo tagħti lill-Utent liċenzja personali, limitata, mhux esklussiva, mhux trasferibbli, mhux sottoliċenzjabbli, minghajr hlas u revokabbli biex jinstalla u juża l-App unikament għall-iskop li jeżegwixxi dawn it-Termini u l-Kundizzjonijiet. Sal-punt massimu permess mil-liġi, l-Utent jaqbel li ma jirriproduċix, ma jidduplikax, ma jikkupjax, ma jbigħx, ma jittrasferix, ma jittraduċix, ma jurix, ma jippubblikax, ma jesponix, ma jużax għal skopijiet kummerċjali, ma jimmodifikax, ma jiddekodifikax, ma jagħmilx inġinerija inversa, kompletament jew parzjalment u bl-ebda mod, l-App jew il-Kontenut tal-App biex johloq xogħlijiet meħuda minnhom jew jipprova jaċċessa l-kodiċi sors tagħhom.
- 13.3 Il-pubblikazzjoni u l-kondiviżjoni ta' ċertu Kontenut tal-App (pereżempju, stampi, vidjows, messaġġi) huma permessi biss meta jkun indikat fl-App u għal dak il-kontenut speċifiku u bil-mod indikat fl-App innifisha.

14. TUL TA' ŻMIEN, TERMINAZZJONI TAS-SERVIZZ U SOPRAVIVENZA TAL-KLAWŻOLI

- 14.1 L-Utent jista' jtemm dawn it-Termini u l-Kundizzjonijiet fi kwalunkwe ħin billi jitob l-għeluq tal-kont tiegħu permezz tal-kanali ta' kuntatt ipprovduti minn Brembo u indikati fl-App. L-għeluq tal-kont u t-terminazzjoni tar-relazzjoni ma jgħarrbu l-ebda spiża għall-Utent.
- 14.2 Wara t-terminazzjoni tar-relazzjoni mal-Utent u t-thassir tal-kont, l-Utent ma jkunx jista' iktar juża s-Servizzi, u n-nickname użat għall-kont jiġi blokkjat mill-mument tat-terminazzjoni.
- 14.3 L-Utent jirrikonoxxi u jaċċetta li Brembo tirriżerva d-dritt li tissospendi jew tinterrompi funzjonalità waħda jew iktar tas-Servizzi u/jew l-aċċess għall-App, filwaqt li tinnotifika l-Utent b'perjodu ta' notifika raġonevoli ta' mill-inqas tletin jum, sakemm is-sospensjoni jew l-interruzzjoni ma tkunx meħtieġa għal raġunijiet ta' sigurtà, obbligi legali, jew Force Majeure, f'liema każ il-perjodu ta' notifika jista' jitnaqqas skont iċ-ċirkostanzi. Jekk is-sospensjoni jew l-interruzzjoni definittiva tas-Servizz tikkawża ħsara sinifikanti lill-Utent, huwa se jkollu d-dritt li jtermina l-kuntratt minghajr hlas.
- 14.4 F'kull każ ta' terminazzjoni tar-relazzjoni u tal-kont, Brembo hija awtorizzata li thassar b'mod permanenti d-Dejta ġġenerata waqt ir-relazzjoni mal-Utent mill-mument li t-terminazzjoni ssir effettiva, minghajr preġudizzju għad-dejta li għaliha huwa pprovdut perjodu ta' zamma obligatorju jew ikun hemm talba speċifika mill-Utent.

15. RIŻOLUZZJONI

Skont l-Artikolu 1456 tal-Kodiċi Ċivili, Brembo jista' jitttermina t-Termini u l-Kundizzjonijiet b'effett immedjat, wara avviż bil-miktub lill-Utent li jkun fih indikazzjoni tal-ksur ikkontestat, jekk l-Utent ikun kiser waħda jew iktar mid-dispożizzjonijiet li ġejjin: l-Artikolu 3.3 u l-Artikolu 3.4 (Responsabbiltà tal-Utent), l-Artikolu 5.8 (Restrizzjonijiet fuq l-użu tal-App mill-Utent), l-Artikolu 6 (Garanziji mill-Utent), l-Artikolu 7.4 (Impenji mill-Utent). Fi kwalunkwe każ, id-dritt ta' Brembo għal kumpens għal kwalunkwe ħsara potenzjali jibqa' mhux affettwat.

16. LIĠI APPLIKABBLI U QORTI KOMPETENTI

- 16.1 Dawn it-Termini u l-Kundizzjonijiet huma kompletament irregolati mil-liġi Taljana.
- 16.2 Kwalunkwe tilwima li tista' tirriżulta bejn il-Partijiet rigward il-validità, l-interpretazzjoni, l-eżekuzzjoni, u r-riżoluzzjoni ta' dawn it-Termini u l-Kundizzjonijiet u/jew b'kull mod b'rabta ma' dawn il-Kundizzjonijiet għandha tkun sogġetta għall-ġurisdizzjoni esklussiva tal-qorti fil-post fejn l-Utent ikollu r-residenza tiegħu jew residenza eletta għewwa t-territorju Taljan.

17. MODIFIKI

- 17.1 Brembo tirriżerva d-dritt li taġġorna jew timmodifika dawn it-Termini u l-Kundizzjonijiet: (i) minhabba htigijiet tekniċi, manigġerjali, u ekonomiċi mhux previsti ta' natura ġenerali; u/jew (ii) minhabba bidliet fid-dispożizzjonijiet regolatorji jew leġiżlattivi li jaffettwaw il-bilanċ ekonomiku u/jew aspetti tekniċi u manigġerjali u/jew bidliet mhux previsti fil-kundizzjonijiet strutturali tas-suq.
- 17.2 F'każ ta' kwalunkwe bidla għall-iżvantaġġ tal-Utent, l-Utent se jiġi infurmat mill-inqas 30 (tletin) jum qabel id-dhul fis-seħh tagħha. Jekk l-Utent ma jaċċettax espressament il-bidliet ta' żvantaġġ f'dan il-perjodu, huwa jista' jirtira mit-Termini u l-Kundizzjonijiet skont l-Artikolu 14.1 hawn fuq, u ma jkunx jista' jkompli juża s-Servizzi mid-data tad-dhul fis-seħh tagħhom. Se jidhlu fis-seħh bidliet mhux derogatorji tletin (30) jum wara l-avviż rilevanti.

18. ASSENJAR U SOTTOKUNTRATTAR

L-Utent jirrikonoxxi u jaċċetta li Brembo jista' jassenja dawn it-Termini u l-Kundizzjonijiet kompletament jew parzjalment u d-drittijiet li jirriżultaw minnhom lil kumpaniji fil-grupp ta' Brembo, jew lil partijiet terzi, dment li tali assenjar ma jirriżultax fi tnaqqis tal-garanziji u d-drittijiet tal-Utent kif previst minn dawn it-Termini u l-Kundizzjonijiet u liġi applikabbli. Brembo se jinforma lill-Utent dwar it-trasferiment komplet b'avviż raġonevoli. Brembo tista' wkoll tissottokuntratta lil partijiet terzi, kompletament jew parzjalment, l-eżekuzzjoni ta' dawn it-Termini u l-Kundizzjonijiet, filwaqt li tibqa', f'dan il-każ, responsabbli fil-konformt tal-Utent għall-azzjonijiet tas-sottokuntrattur.

19. KOMUNIKAZZJONIJIET U LMENTI

Kull komunikazzjoni minn Parti waħda lill-oħra skont dawn it-Termini u l-Kundizzjonijiet għandha tintbagħat b'email fuq l-indirizzi li ġejjin:

- (i) lil Brembo: TrackTribe@brembo.com.
- (ii) lill-Utent: fuq l-indirizz jew l-email ikkomunikata lil Brembo waqt ir-reġistrazzjoni, kif modifikata u aġġornata minn żmien għal żmien mill-Utent permezz taż-żona personali tiegħu fuq l-App.